TRIBUNAL INDUSTRIJALI

Deċiżjoni numru 2713

Każ numru 3428/JHP

Fil-kwistjoni tax-xogħol

Bejn

Roberta Zammit (ID 260166M)

U

Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi

dwar tkeċċija mill-impjieg allegata li hi inġusta

Chairman : Is-sur James Henry Pearsall

Illum : 22 ta' Frar, 2021

1. **Ir-referenza tal-każ:**

Dan il-każ ġie riferut lit-Tribunal Industrijali permezz ta' nota ppreżentata lit Tribunal Industrijali datata 27 ta' Jannar, 2016, li fiha hemm indikat li Roberta Zammit kienet diġà għamlet rappreżentazzjonijiet tagħha lill-istess Tribunal permezz ta' dikjarazzjoni datata 18 ta' Diċembru, 2015. Roberta Zammit qed titlob lit-Tribunal Industrijali sabiex jiddikjara li l-kuntratt tal-impjieg tagħha ġie itterminat

inġustament u għaldaqstant qiegħda titlob li terġa' tiġi re impjegata u tiġi mgħotija kumpens xieraq konsegwenza ta' din it-terminazzjoni inġusta.

Fir-risposta tagħha l-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi wieġbet li l-allegazzjonijiet ta' Roberta Zammit huma infondati u għaldaqstant it-talbiet tagħha għandhom jiġu miċħuda.

Ma kienx possibbli li t-Tribunal jiddeċiedi dan il-każ fiż-żmien kif stabbilit mil-Liġi minħabba numru ta' diferimenti mitluba mis-soċjetà intimata kif ukoll ċirkustanzi amministrattivi li l-istess Tribunal m'għandux kontroll fuqhom. Dan apparti iż-żmien li l-Qrati kollha kienu magħluqa minħabba l-pandemija.

2. **Ir-rappreżentanza:**

Roberta Zammit li minn issa 'l quddiem ser tkun imsejħa r-rikorrenti qed tkun mgħejjuna mill-Avv. Michael Tanti Dougall u mill-Avv. Jonathan Spiteri.

Il-Fondazzjoni għas-Servizzi Edukattiv li minn issa 'l quddiem ser tkun imsejħa s-soċjetà initimata qed tkun mgħejjuna mill-Avv Marouska Debono u mill-Avv. Matthew Bondin.

3. **Il-fatti tal-każ fil-qosor:**

Ir-rikorrenti bdiet l-impjieg tagħha bħala "Childcare Assistant" mal-Fondazzjoni għas-Servizzi Edukattivi.fuq kuntratt indefinit mis-26 ta' Jannar, 2012.
Fit-30 ta' Ġunju, 2015, ir-rikorrenti ġiet infurmata permezz ta' ittra li kienu ser jittieħdu passi dixxiplinarji kontra tagħha minħabba allegata negligenza waqt il-qadi tad-doveri tagħha.

4. **Il-lista ta' xhieda:**

Xhieda imressqa ser ikunu skont kif elenkati fil-listi annessi kemm fir-rikors tar-rikorrenti kif ukoll fir-risposta tas-soċjetà intimata.

5. **Il-lista ta' dokumenti:**

Dokumenti ppreżentati mir-rikorrent immarkati bħala Dok JF1; JF2
Dokumenti ppreżentati mis-soċjetà intimata mmarkati bħala Dok JS1 sa Dok JS5; JCS1 FM 1 sa 9; GN 1 sa 16;
Jannar 2013 Doks 14;15;16 jirreferu li "serious concerns were re-surfacing".
Kif ukoll kopja tal-Ftehim Kollettiv tas-soċjetà intimata.

6. **Ġabra fil-qosor tax-xhieda:**

6.1: Suzanne Vella: *"Ehh hemm sistema, din is-sistema qiegħda hemmhekk għax il-Carer suppost tkun taf li jekk ġara inċident taf kif ġara dak l-inċident, għalhekk qiegħda hemm is-sistema."* (Rif Sed 16/1/2016 paġ 17).

6.2 S. Vella : *"_____________xorta lill-parent trid tkun infurmatha jiġifieri aħna l-obbligu tagħna huwa li meta tiġi l-ġenitur ngħidulha" (Paġ 19).*

6.3 Francis Mallia: *" __________kienet torganizzalha jiena naf ,plan ta' activity mat-tfal and to help her improve her performance . Kien hemm fejn impruvjat, imma imbagħad terġa' tisslakkja_______"*

"___ kienet tinżel regolari biex taħdem magħha biex tgħinna" (Rif Sed 8/03/2017 paġ 7).

" Yes policies kien hemm għax bdejnihom aħna , hemm manual of policies & procedures ehe u konna nagħmlu training fuqhom ________ ngħidulhom biex jittrenjaw lill-carers fuqhom________"(paġ 7)

" jekk imbagħad per eżempju ċċempel lil co ordinator u l-coordinator tgħid lill-omm hi , iċċemplilhom anke jekk minor incidents iridu jkunu irrekordjati fl-inċident report._______tal persuna sabiex tigi anke immarkata fid-diagram fejn tkun weġgħet". (paġ 8).

" Niehu qatgħa l-ewwel nies dik mhux girfa normali. I mean its very deep naħseb li t-tifel jew tifla kienet qed tibki ħafna meta ġrat so ehe so reazzjoni kbira kienet tkun tiegħi irrid inkun naf eżattament x'ġara.

It's not an opinion ta it's I'm tellingas a professional" (paġ 18).

" Le jimport hemmhekk hemm dokument fejn jiena għidt għalkemm il-Bord tad-dixxiplina . Hekk il-performance tas-sinjura I mean it's leaving much to be desired, what's going to happen please??_______ għax it was always lacking." (paġ 18).

6.4 Rodrick Agius: *" Ehm le ma naqbilx miegħek li ma ttieħdux passi, ma wasalniex sa bord ta' dixxiplina imma forsi messna wasalna qabel hemm ehe forsi jista' jkun li kien żball li waqt il-probation ma tkeċċietx hemm u tajnieha ċans li tkompli bil-karriera tagħha. Iżda jiena nixtieq ngħid li meta fil-preżenza tas-Sur Franklin Barbara li tela' jirrappreżenta lil Ms Roberta fl-ewwel każ ta' bord ta' dixxiplina , jiena għidtilha lil Ms Roberta, hemm, li ma jkunx hemm każ ieħor għax ikolli nieħu l-provvedimenti kollha li taghtini l-Ligi". (Rif Sed 22/10/2018 paġ 14)*

7. Is-sinteżi tat-trattazzjoni tal-każ:

L-Avv J.C Spiteri: għar-rikorrenti, fit-trattazzjoni finali tiegħu reġa' sostna l-ilment tiegħu fir-rigward tal-proċedura fit-twaqqif tal-Bord tad-dixxiplina kif ukoll fuq xi membri tal-Bord. Hu reġa' għamel referenza li dan kien qiegħed iwassal għan-nuqqas ta' smigħ xieraq lir-rikorrenti.

L-Avv J.C. Spiteri: irrefera għad-deċiżjoni tal-Bord li kienet waħda li ittieħdet a bażi ta' kunsiderazzjonijiet irrelevanti u li ma kellhomx jitqiesu applikabbli.

Hu rrefera wkoll il-punt ta' nuqqas ta' qbil dwar il-mertu tal-akkużi li tressqu fil-konfront tar-rikorrenti fil-2015.

L-Avv: J.C Spiteri: sostna wkoll li ma kien sar l-ebda nuqqas proċedurali min-naha tal-esponenti.

L-Avv: J.C. Spiteri: ikkonkluda t-trattazzjoni tiegħu fejn irrefera għal-preġudizzju soffert mill-esponenti kif ukoll għamel it-talba għad-dritt u quantum ta' kumpens.

L-Avv. M. Bondin: għas-soċjetà intimata fit-trattazzjoni tiegħu rrimarka fuq l-insistenza min-naħa tar-rikorrenti l-punt proċedurali tal-kompożizzjoni tal-Bord ta' dixxiplina minħabba li dan l-ilment qatt ma kien tressaq qabel ma beda l-proċeduri dixxiplinarji tiegħu.

L-Avv. M. Bondin: fakkar lit-Tribunal lir-rikorrenti kienet diġà tressqet quddiem Bord ta' dixxiplina fuq każ ieħor u ngħatat twissija u minbarra hekk fix-xhieda mgħotija matul il-proċess kien ikkonfermat li r-rikorrenti kienet għal diversi drabi kienet tiġi miġbuda l-attenzjoni għan-nuqqasijiet tagħha.

7.1 Kunsiderazzjonijiet tat-Tribunal:

It-Tribunal Industrijali fil-kunsiderazzjoni tiegħu f'dan il-każ ħares lejn dawn l-aspetti ta':

(1) Il-perjodu ta' żmien lir-rikorrenti ħadmet fl-impjieg, riferut fil-każ dak ta' Childcare assistant, li dan kien mis-26 ta' Jannar,2012 sa Ġunju 2015, perjodu ta' tliet snin u nofs.
(2) X'kienet ir-responsabbiltà primarja tar-rikorrenti fil-qadi tad-doveri tar-rikorrenti?
(3) X'kienet ir-responsabilita relattiva fid-doveri li kienet tagħmel ir-rikorrenti? (holistic needs of children Doc GN3 18/06/2012) Doc 14 (Performance report speaks for itself)
(4) Kienu jeżistu xi tip ta' protokolli li għandhom jiġu segwiti fil-qadi tad-dmirijiet marbuta max-xogħol li kellha r-rikorrenti?
(5) Ir-rikorrenti ġiet mgħotija t-taħriġ neċessarju sabiex hi tkun tista' taqdi d-doveri tagħha fil-livell meħtieħ?
(6) Kif kien l-andament tax-xogħol tar-rikorrenti sad-data tat-terminazzjoni mill-impjieg tagħha?
(7) Ir-rikorrenti kienet tinġibdilha l-attenzjoni għan-nuqqasijiet tagħha fil-qadi ta' dmirijietha, sabiex hi tkun tista' tagħti kontribut aħjar fix-xogħol tagħha?
(8) Ir-rikorrenti kellha xi inċidenti li wasslu sabiex tittieħed azzjoni dixxiplinarja u x'kien l-eżitu tagħhom? (Serja ta' dokumenti li jirreferu li r-rikorrenti kienet qiegħda tippreżenta sitwazzjonijiet li kienu ser jiġġejopardizzaw is-saħħa tal-vulnerabbli).
(9) Ir-riżultat tal-inċident fil-każ odjern, minbarra li kellu effett dirett fuq terzi (minuri, tarbija ta' 6 xhur) seta' ħalla effett negattiv fuq l-organizzazzjoni li magħha r-rikorrenti kellha impjieg?

It-Tribunal matul it-trattazzjoni tal-każ ikkonferma li d-doveri li kienet tagħmel ir-rikorrenti kienu jaqgħu taħt il-kappa ta' "Doveri" li impjegat/a jkollha meta tiġi inkarigata li tieħu ħsieb ta' xi ħadd jew xi ħaġa (eż persuna jew propjetà) dak li jissejjaħ **Duty of Care & Security**, fil-każ odjern tarbija ta'sitt xhur.

Ir-rikorrenti kienet qed taqdi dawn id-doveri f' soċjetà li x-xogħol tagħha hu li tagħti servizz professjonali speċifiku, li fil-mansjoni ta' doveri kien jinkludi direttament jew indirettament.

It-Tribunal Industrijali ħa nota b'riferenza għall-ftehim kollettiv fir-rigward tad-dixxiplina :
Il-Bord għandu jmexxi l-proċeduri tiegħu.
Dawn huma siltiet important fil-ftehim kollettiv li kien viġenti sa Diċembru 2018, li jagħtu spunt ċar ta' kif mexa l-maniġement f'dan il-każ fil-kompożizzjoni tal-Bord ta' Dixxipilina (Rif Kap 37 paġ 34sa 36)

Il-maniġment jista' jitlob assistenza ta' esperti u terzi.
"_______________ l-impjegati kollha huma fid-dmir li jiġbdu l-attenzjoni tas-Senior Executive tagħhom fejn jinnutaw li jkun qiegħed isir xi nuqqas.

Fil-każ ta' nuqqas serju, l-każ tiegħu/tagħha jitressaq quddiem Bord ta' Dixxiplina

It-Tribunal irrefera għall-kuntratt tas-servizz (Dok A) fejn jirrekjedi dan li ġej
(Paġ 4) "*Supervises the children in an inclusive manner, ensuring their safety and access to learning activities*."
(Pġg 5) "*Ensures adequate recording and reporting vis-à-vis the daily activities of the children. Takes appropriate action (as defined by contract) in case of emergency, urgent matters of abuse policies and procedures*."
It-Tribunal irrefera għad-doveri indiretti fil-qadi ta' dmirijiet ma' persuni vulnerabbi kif imniżżla hawn taħt:

(1) Kunsiderazzjoni ta' x'għandu jsir f'ħin partikolari u x'inhu propju jew mhux.
(2) Responsabbilità sabiex tieħu ħsieb l-imġiba tal-persuna/i fdata lilha.
(3) Il-livell ta' kif u kemm persuna responsabbli għandha tkun konxja sabiex taqdi d-doveri li tieħu ħsieb persuna jew persuni oħra.
(4) X'kienu r-riżultati li ġew sofferti mill-vittma minħabba nuqqas tal-ħarsien u s-sigurtà tagħha kif suppost kellu jkun.
(5) X'għandu jiġi meqjus bħala li sar ksur tar-regolament fil-qadi tad-dmirijiet li jaqgħu taħt il-kappa ta' dmirijiet li wieħed jieħu ħsieb xi ħadd (duty of care).

It-Tribunal matul l-andament tax-xhieda fil-każ ġie żvelat li r-rikorrenti f'xi ħin indunat b'dak li kien seħħ, anke jekk fl-opinjoni tagħha ma kienx serju. Dan bl-ebda mod ma kien jeżenta lir-rikorrenti li għandha tinjora l-protokolli eżistenti, u ma tieħux il-passi sabiex tal-anqas tirrapporta l-inċident lill-uffiċjali responsabbli. Dawn l-istess protokolli kienu ta' għajnuna u mhux xkiel għar-rikorrenti.

Dan il-pass kien essenzjali sabiex jgħin lir-rikorrenti tkun koperta u kienet titfa' aktar dawl ta' dak li kien ġara, anke jekk dan seta' jwassal għall-prova tan-negliġenza tagħha. Dan in-nuqqas tar-rapport mhux biss huwa nuqqas ta' doveri izda seta' jwassal agħar minn hekk u jikkawża danni aktar kbar.

It-Tribunal meta eżamina d-dokumenti sottomessi miż-żewġ partijiet, sab li r-rikorrenti kienu regolarment jiġu indikati lilha n-nuqqasijiet li kienet qed teżerċita fil-qadi ta' dmirijiet tagħha. Dan kien dejjem isir b'mod professjonali u fuq bażi personali mar-rikorrenti, sabiex ittejjeb l-anadament tax-xogħol tagħha.
It-Tribunal ikkonferma li mhux talli r-rikorrenti ma għollietx il-ħiliet tagħha fix-xogħol iżda altru minn hekk,
"hi ma setgħetx tmur aktar 'l quddiem" (Rif rapportat fix-xhieda).

It-Tribunal innota li f'perjodu ta' tmintax-il (18) xahar ir-rikorrenti filwaqt li kienet tigi mgħejjuna sabiex titgħallem aħjar il-qadi ta' dmirijietha, bl-aġir tagħha kienet ġiet mgħajta quddiem bord ta' dixxiplina fejn ingħatat "twissija" (warning) li fih kien jgħid ċar ;
"**Jekk ir-rikorrenti jkollha każ ieħor fejn tinsab ħatja allura jkun hemm tkeċċija" u**
"Li jekk ikun hemm rapport kemm verbali jew bil-miktub minn ġenitur jew amministratur tal-post tax-xogħol hi tiġi itterminata mill-impjieg tagħha".

Nonostante dan, is-soċjetà intimata ddeċidiet li taħtar bord ta' dixxiplina minflok itterminatielha l-impjieg tagħha, sabiex b'hekk ir-rikorrenti tingħata ċ-ċans li tiddefendi l-pożizzjoni tagħha.

It-Tribunal irid jieħu konjizzjoni għat-tip ta' xogħol li kellha r-rikorrenti, x'kienu d-doveri marbutin miegħu u fuq min kienu jimpinġu kif ukoll identifika li meta persuna tiġi fdata sabiex tieħu ħsieb persuni oħra, f'dan il-każ fil-kategorija ta' minuri, ir-

responsabbilità tkun ħafna akbar u n-neċessità kienet li r-rikorrenti kienet obbligata ssegwi dak kollu marbut mad-doveri li kellha taqdi waqt dmirijietha. Fin-nuqqas ta' dan wassal sabiex li l-livell dovut fil-ħarsien u l-protezzjoni ta' persuni vulnerabbli ma kienx wieħed aċċettabbli.

Dak li rrefera għalih it-Tribunal bħal "*Duty of care*" jirreferi għall-obbligu legali impost fuq dak l-individwu/a sabiex timxi ma' *standards* raġonevoli li meta huwa/hija tkun qed tieħu ħsieb xi ħadd, l-individwu jrid ikun bejn konxju għall-atti li minnhom innifishom jistgħu joħolqu xi tip ta' perikolu. Hu jew hi għandha tkun il-persuna responsabbli li tiddetermina dak li huwa propju f'dak il-ħin partikolari, u dan sabiex ir-riskju jitnaqqas għal-livell minimu tiegħu.

Mill-fatti kif spjegati f'dal każ odjern jidher ċar li filwaqt ma setax jiġi ippruvat li saret xi ħaġa intenzjonata, xorta ma jistax jitwarrab il-fatt li l-inċident seħħ u li rriżulta f'girfa fuq wiċċ ta' tarbija ta' sitt xhur.

Għaldaqstant it-Tribunal bix-xhieda li ngħatat mill-istess rikorrenti ma setax iwarrab il-fatt li fid-**Duty of care** ir-rikorrenti ma pprovdietx dak l-ammont ta' ħarsien li persuna raġonevoli kienet normalment tipprovdi kieku kienet fl-istess pożizzjoni tar-rikorrenti.

It-Tribunal fehem ċar li r-rikorrenti meta ma ħadet l-ebda miżura li kienet obbligata tieħu fil-ħin propizju, u dan ġie anke ppruvat minn bord ta' dixxiplina, li għalih ir-rikorrenti ma għamlet l-ebda oġġezzjoni ħlief matul is-smigħ tal-każ, u li wassal li meta r-rikorrenti kienet diġà ħadet twissja l-bord ma kellux triq oħra li japplika dak li kien hemm fil-ftehim kollettiv li wara twissija r-rikorrenti kellha bilfors tiffaċċja t-terminazzjoni mill-impjieg.

8 Id-deċiżjoni:

It-Tribunal Industrijali wara li sema' x-xhieda tal-partijiet, qara s-sottomissjonijiet, evalwa x-xhieda u d-dokumenti kollha, kif ukoll ħa inkunsiderazzjoni tat-trattazzjoni tal-partijiet u daħal fil-kuntest li l-post tax-xogħol tar-rikorrenti kien wieħed ta' responsabbilita' ta' minuri li huma kkunsidrati fil-kategorija tal-vulnerabbli u li kien

dovruż li jingħataw protezzjoni tal-ogħla livell. Dan seta' jseħħ biss jekk kemm-il darba l-persuni jkollhom ir-responsabbilità ta' persuni oħra jsegwu d-doveri diretti u dawk indiretti, għax fin-nuqqas ta' dan il-konsegwenzi jkunu koroh li anke l-istituzzjoni responsabbli tista' tiġi ordnata tagħlaq il-bibien tagħha.

Fil-każ odjern in-negligenza ripettitiva min-naħa tar-rikorrenti ma setgħetx tiġi aċċetta anke jekk ir-riżultat tal-aċċident li seħħ ma waslux għal-livell ta' traġedja.

Għaldaqstant it-Tribunal jaqta' u jiddeċiedi li t-terminazzjoni mill-impjieg tar-rikorrenti kienet waħda ġusta u skont il-Liġi.

B'hekk jintemm dan il-każ.

Għall-finijiet ta'Avviż Legali 48 tal-1986, dan it-Tribunal jistabbilixxi d-drittijiet ta' min assista l-partijiet fl-ammont ta' 93 euro u 17-il ċenteżmu.

B'hekk tintemm din il-kwistjoni tax-xogħol.

Iffirmat : Is-sur James H. Pearsall

Chairman

Vera kopja

Mary Rose Galea

A/Segretarja